

## La cansoun dis óulivaire

## La chanson des ramasseurs d'olives

La sendarela limousina Nauta Vinhana Chant'Oc Greu

PER AUVIR LA CHANÇON CLICATZ : [AQUI](#)  
(POUR ECOUTER LA CHANSON CLIQUEZ ICI ↑

VOIR VIDEO DANS : [DAILYMOTION](#) [YOUTUBE](#) [CHANSON LIMOUSINE](#)

Quand vèn lou matin tout blanchi pèr l'eigagno  
Vesès lis óulivaire ana tóutis à flot.

S'en van en risènt au pèd d'uno mountagno

Ramassa lis óulivo e groussi lou magot.

*refrin :*

Tout lou jour dedins lis óulivié

Entendès canta lis óulivaire.

Li cigalo, l'estiéu fan parié.

Aro, es iéu que cante pèr vous plaire.

*Lalila lalila lila lila))...lalila...*

Quand so(u)no miejour e que lou mistrau fuso,

Vesès lis óulivaire (c)aligna su'n ribas.

Bevon lou soulèu coume fan li gramuso

E devoron countènt lou plus maigre repas.

*au refrin*

Pièi quand vèn lou souar, vesès pèr abitudo

Tóuti lis óulivaire ajassa vèrs lou fiò.

Ço que lis endort es pas de lassitudo,

Mai es l'òli que fui dins un vièi lume à croc.

*au refrin*

*Lalila lalila lila lila))...lalila...*

*Lalila lalila lila lila))...lalila...*

Quand se lève le matin tout blanchi par la rosée  
Vous voyez les ramasseurs d'olives aller tous en foule.

Ils s'en vont en riant au pied d'une montagne

Ramasser les olives et grossir leur magot.

*refrain :*

Tout le jour, dans les oliviers

Vous entendez chanter les ramasseurs d'olives.

Les cigales, l'été font pareil.

Maintenant, c'est moi qui chante pour vous plaire.

Quand sonne midi et que le mistral souffle,

Vous voyez les ramasseurs d'olives alignés sur un talus.

Ils boivent le soleil comme le font les lézards

Et dévorent, contents, le plus maigre repas.

*au refrain*

Puis, quand vient le soir, vous voyez habituellement

Tous les ramasseurs d'olives regroupés vers le feu de cheminée.

Ce qui les endort, ce n'est pas la lassitude,

Mais c'est l'huile qui brille dans une vieille lampe à huile.

*au refrain*

## ***La cansou di oulivaïrè***

Quand vè lou matí tou blanchí pèrr l'èïgagnò

Vesè líz^oulivaïrèss ànà toutí à flòt.

S'in van in rízin òou pè d'unò montagnò

Ràmàssà líz^oulivò è groussí lou màgò.

*refrin :*

Tou lou jourr dèdím líz^oulivié

Intindé cantà líz^oulivaïrèss.

Lí cigàlò, l'èstiéu fan parié.

Arò, èss iéu què cantè pèrr vouss plairè.

*Lalila lalila lila lila))...lalila...*

Quand sounò miédjourr è què lou místràou fuzò,

Vèzé líz^oulivaïrè c'alignà su'm ribà.

Bévon lou soulèeu coumé fan lí gràmuzo

É dévòron couontin lou pu màgrè rèpàï.

*au refrin*

Pièi quand vè lou souàrr, vèzé pèrr àbitudò

Toutí líz^oulivaïrèss àjàçà vèrr lou fiò.

Çò què líz^ indòrr èï pàss dè làçitudò,

Mà èï l'òlí què fuèï dím um vièï lum^à crò.

*au refrin*

*Lalila lalila lila lila))...lalila...*

*Lalila lalila lila lila))...lalila...*

Chant: **Chant'Oc Greu**

**Transcription et traduction J.L DUCOURTIEUX**

**Arrangement musical Benoît RIBIÈRE de St-Auvent**

Licence: Créative commons by-nc-nd 2.0, en gros vous pouvez copier, diffuser, interpréter à titre gratuit, sans modification, sauf autorisation des auteurs

**Conception réalisation Jean Delage**

**AUCUNE MODIFICATION OU CORRECTION DES TEXTES TRANSMIS**

© 2017 Jean Delage

divendres 7, julhet de 2017

Page 3